

SWIVELS Instructions for Use

- SS1 Shackle Swivel
S1L Rotator Triangular
S2, S2 L Rotator Round
S3 Orbitor
S11 nanoSwivel
S2S Stainless Steel Swivel

CE 0120 EN354

WARNING! EXPERT USE ONLY

Made in the USA using foreign and domestic materials

Register your product at: www.rockexotica.com/register

- These activities are inherently dangerous and carry a significant risk of injury or death that cannot be eliminated.
Do not use unless you can and will understand and assume all risks and responsibilities for all damage/injury/death that may result from use of this equipment or the activities undertaken with it.
Everyone using this equipment must be given and thoroughly understand the instructions and refer to them before each use.
You must always have a backup-never trust a life to a single tool.
You must have a rescue plan and the means to implement it. Inert suspension in a harness can quickly result in death!
Do not use around electrical hazards, moving machinery or near sharp edges or abrasive surfaces.
We are not responsible for any direct, indirect or accidental consequences or damage resulting from the use of our products.
Stay up to date! Regularly go to our website and read the latest user instructions.

WARNING: This product can expose you to chemicals including nickel acetate, which is known to the State of California to cause cancer. For information go to WWW.P65Warnings.ca.gov

rockexotica.com
Rock Exotica LLC · POB 160470 ·
Freeport Center, E-16 · Clearfield, UT
84016 · USA · 801 728-0630
S1500 08/2018 I

(EN) ENGLISH

INTRODUCTION

Thank you for purchasing this Rock Exotica product. We make a variety of swivels that excel in a wide variety of uses.

Construction: The top and bottom are CNC 4-axes machined from high strength aluminum alloy. The axle is stainless steel, turned from a solid bar. Swivels are equipped with sealed ball bearings.

History: Rock Exotica designed the first compact & light-weight ball bearing swivel in the late 80's. It was originally intended for somewhat modest uses such as preventing a haul line from twisting. From the initial modest sales, the number of ways to use them quickly multiplied & they became a necessity in a huge number of systems & situations. We've made far more high quality swivels in more versions than anyone else on the planet.

SS1-Shackle Swivel Special Consideration

When installing the shoulder screw make sure it is in all the way. The head should be flush with the shackle body. The shoulder portion must pass through the hole on the opposite side form the head. If the screw is not all the way in, then the shoulder will just butt up against the hole, but will not go into the unit and will not reach full strength-this is very dangerous.

When using the nylon lock nut, always inspect it to be sure the locking element is in place. Once the locking element begins to contact the thread and you can no longer turn it with your fingers, you should use a hex wrench to screw it three to four turns. If you can not turn it don't use the shackle swivel. Only use a new nylon locking nut with each use because of its locking ability is reduced after the first use. Inspect Shackle Swivel before and after each use to ensure it is not damaged.

For permanent installation use an epoxy with the lock nut. You may also fill the hex socket of the screw to reduce anyone's ability to use a wrench. A thread locking agent is not recommended for nylon lock nuts.

USE

Intended Use Only the loading shown as "OK" is allowed. Always verify proper positioning of your system and components. Swivels must be free to align with the load, any restraint is dangerous. Make sure you use redundant systems. Slack must be kept out of the system. If the swivel is not observable or is not under constant tension, use closed rings (screw links, etc.) or loops (webbing, etc.) that cannot be broken. This product is intended for use by medically fit, specifically trained and experienced users.

Anchor Must meet the EN 795 standard. Strength must meet the needs of the particular situation (at least 10kN) and the user must always stay below the anchor. Clearance under the user must always be enough to prevent hitting anything in case of a fall (the length of this equipment can influence the height of a fall).

Leverage Hazard This device or other equipment can lever against a connector (such as a carabiner) and break it, opening the connector and allowing the pulley to fall out. The Swivel must always be under tension in your system to avoid shifting into an incorrect position.

Inspect Before & After Use Check all parts for cracks, deformation, corrosion, wear, etc. Verify that the swivel rotates normally & the axle screw has not loosened.

Inspection During Use Regularly inspect and monitor your system, confirming proper connections, equipment position, fully locked connectors, etc.

Thorough and specific training is absolutely essential before use.

Being at height is dangerous and it is up to you to reduce the risks as much as possible - but the risks can never be eliminated. There are many ways to misuse this equipment, too many to list or imagine. You must personally understand and assume all risks and responsibilities of using this equipment. If you cannot or do not want to do this, do not use this equipment.

Environmental Factors Moisture, ice, salt, sand, snow, chemicals and other factors can prevent proper operation or can greatly accelerate wear.

Compatibility Verify compatibility with other components of your system. Incompatible connections can cause detachment, breakage, etc. If a swivel is used with cable it must be anti-rotation cable!

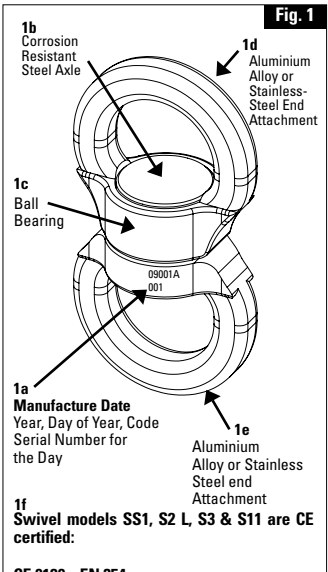
Lifetime Unlimited for metal products, but will often be much less depending on conditions and frequency of use; it could even be a single use in some cases.

Rock Exotica 3-year guarantee.

Table with 7 columns: Model, Strength, WLL, Height, Width, Weight. Rows include SS1 (CE), S1 L, S2, S2 L (CE), S3 (CE), S11 (CE), S2S.

S1 are the original swivels with a triangular shape, still desired by many users. S2 swivels are an updated design with rounded tops and bottoms for better nesting of multiple carabiners and are a little shorter and lighter than the S1. S3 is a smaller, personal size swivel with a compact, rounded design. S11 nanoSwivel is about as small as a swivel can be. It uses a miniature high capacity thrust bearing. There is a rubber O-ring in the small end that fits a 12mm carabiner & helps it stay positioned. But if it is positioned wrong, it will tend to stay in the wrong position, so always make sure it (or any swivel) is situated correctly! S2S is a stainless steel swivel, meant to provide increased durability and longevity. Any bending force will greatly reduce the strength of a swivel!

Table with 2 columns: Property (Strength, WLL, Weight, Width, Length, Height) and its values in multiple languages (EN, ES, FR, DE, NO, PI).



CE 0120 EN 354
Notified body controlling the manufacturing of this PPE: SGS United Kingdom Ltd. (CE 0120), 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA UK. Notified body which performed EC type examination: VVUU, a.s., notified body No. 1019, Pikartska 1337/7, Ostrava-Radvanice, Czech Republic.

n.º de organismo notificado 1019, Pikartska 1337/7, Ostrava-Radvanice, República Checa.

S1 son los pivotes originales con una forma triangular, siendo deseados por muchos usuarios. S2 pivotes son un diseño actualizado con cimras redondeadas y fondos para mejor anidación de múltiples mosquetones y son un poco más cortos y livianos que el S1. S3 es un pivote tamaño personal más pequeño con un diseño compacto y redondeado. S11 Un nanoSwivel es casi tan pequeño como un pivote puede ser. Se utiliza una miniatura de alta capacidad de cojinete de empuje. Hay un anillo tórico de goma en el extremo más pequeño que se ajusta un mosquetón de 12mm y le ayuda a mantenerse posicionado. Pero si se coloca mal, tenderá a permanecer en la posición incorrecta, por lo que siempre asegúrese de que este (o cualquier pivote) se encuentre ¡correctamente!

¡Cualquier fuerza de flexión reducirá en gran medida la fuerza de un pivote!

Cuidado espacial con el Eslabón Giratorio SS1
Al instalar el tornillo de pivote asegúrese de ajustarlo hasta el final. La cabeza debe estar al ras con el cuerpo del eslabón. La porción del pivote debe pasar a través del agujero del lado opuesto de la cabeza. Si el tornillo no está ajustado hasta el final, entonces el pivote simplemente se topará con el agujero, pero no ingresará dentro de la unidad y no alcanzará su máxima fuerza, lo que es muy peligroso.

Al utilizar la tuerca de seguridad de nylon, siempre debe revisarla para asegurarse que el elemento de bloqueo esté colocado. Una vez que el elemento de bloqueo comience a ponerse en contacto con la rosca, ya no podrá girarlo con los dedos, tiene que usar una llave hexagonal para atornillarlo entre tres y cuatro vueltas. Si no puede atornillarlo no use el eslabón giratorio. Utilice únicamente una tuerca de seguridad de nylon nueva con cada uso, porque su capacidad de bloqueo se reduce luego del primer uso. Inspeccione el eslabón giratorio antes y después de cada uso para asegurarse que no esté dañado.

Para una instalación permanente, use resina epoxy con la tuerca de seguridad. También puede llenar la cabeza hueca hexagonal del tornillo para reducir la capacidad de cualquiera para usar una llave. No se recomienda que se use un fijador de rosca en las tuercas de seguridad de nylon.

Reparación o modificaciones al equipo Solo permitidas al fabricante o a los autorizados por escrito por el fabricante.

Inspección detallada Además de la inspección antes, durante y después de cada uso, debe ejecutarse una inspección detallada por parte de un inspector competente al menos cada 12 meses, o más a menudo, según la frecuencia y el tipo de uso.

(FR) FRANÇAIS
INTRODUCTION
Merci pour l'achat de ce produit Rock Exotica. Nous fabriquons une large gamme d'émerillons qui excellent dans une large gamme d'utilisations.

Construction: Les parties haute et basses sont usinées à partir d'aluminium haute résistance par des machines à commandes numériques 4 axes. L'axe est en acier inoxydable, usiné à partir d'une seule barre. Les émerillons sont munis de roulements à billes étanches.

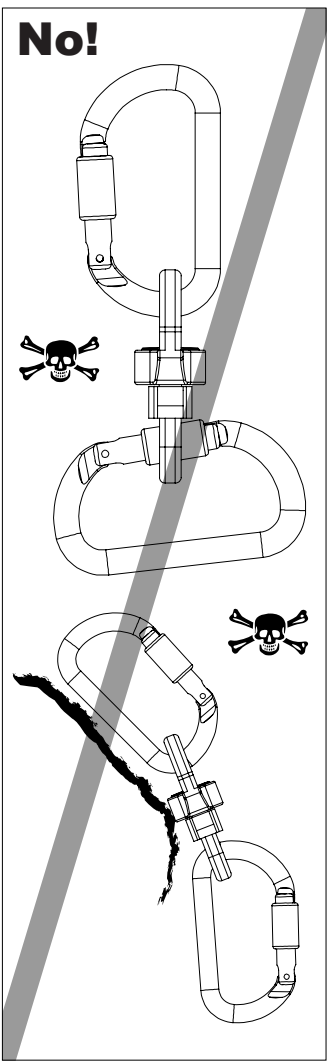
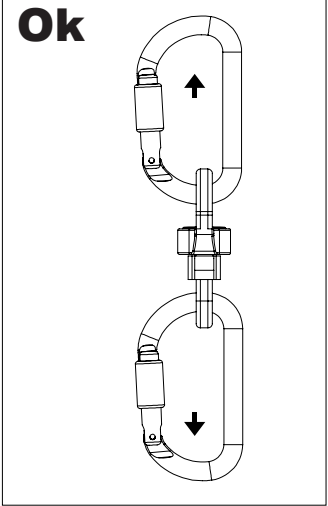
Historique: Rock Exotica a conçu le premier émerillon compact et extra-léger à la fin des années 80. Ils étaient initialement prévus pour de modestes usages comme la prévention de la rotation des cordes de levage. Avec seulement quelques pièces vendues au début, le nombre des applications a rapidement augmenté et ils sont devenus une nécessité dans une importante quantité de dispositifs et applications. Nous avons conçu et fabriqué plus d'émerillons de versions différents que quiconque sur la planète.

Attention! Pour utilisateurs confirmés uniquement!
Ces activités sont par nature dangereuses et présentent un risque important de blessure ou de décès qu'il est impossible d'éliminer. Ces instructions NE disent PAS tout ce qu'il y a à savoir. N'utilisez pas cet équipement si vous ne pouvez pas ou ne souhaitez pas comprendre et assumer tous les risques et responsabilités pour tous les dommages/blessures/décès qui peuvent résulter

Any bending force will greatly reduce the strength of a swivel!

Inspección antes y después de cada uso Compruebe en todas las piezas la existencia de grietas, deformación, corrosión, desgaste, etc. Verifique que el pivote gire con normalidad y que el tornillo del eje no se ha soldado.

Inspección durante el uso Inspeccione con regularidad y monitoree el sistema, confirme las conexiones correctas, la posición del equipo, los conectores fijados del todo, etc. Una formación completa y específica es totalmente necesaria antes de su uso. Estar en altura es peligroso y usted le corresponde reducir los riesgos todo lo posible. Sin embargo, nunca se puede eliminar los riesgos del todo. Hay muchas formas de utilizar incorrectamente este equipo, demasiadas para enumerar o



imaginar. Debe comprender y asumir personalmente todos los riesgos y responsabilidades de utilizar este equipo. Si no puede o no quiere hacer esto, no utilice este equipo.

Factores medioambientales La humedad, el hielo, la sal, la arena, la nieve, los productos químicos y otros factores pueden impedir una operación correcta o pueden acelerar enormemente el desgaste.

Compatibilidad Verifique la compatibilidad con otros componentes de su sistema. Las conexiones incompatibles pueden provocar desenchagues, roturas, etc. Si se utiliza un pivote con cable, debe ser un cable antirrotación.

Vida útil Ilimitada en los productos de metal, pero a menudo será menor, según las condiciones y la frecuencia de uso. Podría ser incluso de un solo uso en ciertos casos.

Apéndice del servicio y destrúyalo si:
1. Está significativamente cargado.
2. No pasa una inspección o hay dudas sobre su seguridad.
3. Se utiliza incorrectamente, se altera, se daña, se expone a productos químicos dañinos, etc.
4. No gira con suavidad.
Consulte al fabricante si tiene dudas o preocupaciones.

Mantenimiento y almacenamiento Limpie si fuera necesario con agua dulce y, a continuación, deje que se seque por completo. Guárdelo en un lugar seco y alejado del calor y el frío extremo y evite la exposición a productos químicos.

Material principal Aleación de aluminio anodizado. Eje de acero resistente a la corrosión. Cojinete de bolas de acero.

Reparación o modificaciones al equipo Solo permitidas al fabricante o a los autorizados por escrito por el fabricante.

Inspección detallada Además de la inspección antes, durante y después de cada uso, debe ejecutarse una inspección detallada por parte de un inspector competente al menos cada 12 meses, o más a menudo, según la frecuencia y el tipo de uso.

(FR) FRANÇAIS

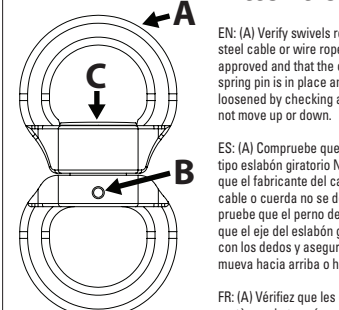
INTRODUCTION
Merci pour l'achat de ce produit Rock Exotica. Nous fabriquons une large gamme d'émerillons qui excellent dans une large gamme d'utilisations.

Construction: Les parties haute et basses sont usinées à partir d'aluminium haute résistance par des machines à commandes numériques 4 axes. L'axe est en acier inoxydable, usiné à partir d'une seule barre. Les émerillons sont munis de roulements à billes étanches.

Historique: Rock Exotica a conçu le premier émerillon compact et extra-léger à la fin des années 80. Ils étaient initialement prévus pour de modestes usages comme la prévention de la rotation des cordes de levage. Avec seulement quelques pièces vendues au début, le nombre des applications a rapidement augmenté et ils sont devenus une nécessité dans une importante quantité de dispositifs et applications. Nous avons conçu et fabriqué plus d'émerillons de versions différents que quiconque sur la planète.

Attention! Pour utilisateurs confirmés uniquement!
Ces activités sont par nature dangereuses et présentent un risque important de blessure ou de décès qu'il est impossible d'éliminer. Ces instructions NE disent PAS tout ce qu'il y a à savoir. N'utilisez pas cet équipement si vous ne pouvez pas ou ne souhaitez pas comprendre et assumer tous les risques et responsabilités pour tous les dommages/blessures/décès qui peuvent résulter

Attention!



EN: (A) Verify swivels rotate freely. Swivel-type devices must NEVER be used with steel cable or wire rope unless the wire rope manufacturer verifies such use is approved and that the cable/rope will not unwind when used with a swivel. (B) Verify spring pin is in place and has not been removed. (C) Ensure swivel axle has not loosened by checking axle head with your fingers and making sure swivel top does not move up or down.

ES: (A) Compruebe que los eslabones giratorios giren libremente. Los dispositivos de tipo eslabón giratorio NUNCA deben usarse con cable de acero o metálico, a menos que el fabricante del cable metálico confirme que tal uso esté aprobado y que el cable o cuerda no se desbobine cuando se utilice con un eslabón giratorio. (B) Compruebe que el perno de resorte esté en su lugar y no se haya retirado. (C) Asegúrese que el eje del eslabón giratorio no se haya aflojado, comprobando la cabeza del eje con los dedos y asegurándose de que la parte superior del eslabón giratorio no se mueva hacia arriba o hacia abajo.

FR: (A) Vérifiez que les émerillons tournent librement. Il ne faut JAMAIS utiliser les systèmes de type émerillon avec un câble métallique ou en acier à moins que le fabricant du câble métallique vérifie et approuve une telle utilisation, et confirme que le câble ne se déroulera pas lorsqu'il est utilisé avec un émerillon. (B) Vérifiez que le boulon d'arrêt est en place et qu'il n'a pas été retiré. (C) Assurez-vous que l'axe pivotant n'est pas desserré en vérifiant la tête de l'axe avec vos doigts, et assurez-vous que la partie supérieure de l'émerillon n'effectue pas un mouvement vers le haut ou le bas.

DE: (A) Prüfen, dass Drehringe frei rotieren. Drehbare Geräte dürfen NIEMALS mit Stahlkabeln oder Drahtseilen verwendet werden, es sei denn, der Drahtseilhersteller weist nach, dass ein solcher Gebrauch zugelassen ist und sich das Kabel/Seil bei Verwendung mit einem Drehring nicht abwickelt. (B) Prüfen, dass der Federstift an seinem Platz angebracht ist und nicht entfernt wurde. (C) Sicherstellen, dass sich die Pendelachse nicht gelöst hat, durch Prüfen des Achsenkopfes mit den Fingern und Sicherstellen, dass sich der drehbare Kopf nicht auf und ab bewegt.

DU: (A) Zorg ervoor dat wartels vrij draaien. Roterende hulpmiddelen moeten NOOIT gebruikt worden voor staalkabel of staaldraad tenzij de staaldraad fabrikant verzekert dat dit gebruik heeft goedgekeurd en dat de kabel/draad niet onttraaft bij gebruik met een wartel. (B) zorg ervoor dat de spring-pin op zijn plaats zit en niet verwijderd is. (C) Zorg ervoor dat de as van de wartel niet losgekomen is door de kop van de as te checken met uw vingers en controleer dat de top van de wartel niet naar boven of beneden beweegt.

PL: (A) Sprawdzić, czy krętki obracają się bez utrudnień. Urządzenia z krętkami NIGDY nie mogą być wykorzystywane z kablami stalowymi lub linami drucianymi, chyba że producent linii drucianych zatwierdzi takie wykorzystanie oraz gdy kabel/lina nie rozwija się przy zastosowaniu krętki. (B) Sprawdzić czy kolek sprężynujący jest na miejscu i czy zostaje wyjęty. (C) Sprawdzić palcami czy osłonek nie jest poluzowana oraz czy wierzch krętki nie przesuwają się w górę lub w dół.

NO: (A) Kontroller at swivel roterer fritt. Enheter av type swivel må ALDRI brukes med stål kabel eller ståltau med mindre ståltauproducenten bekrefter at slik bruk er godkjent og at tauet/taieren ikke vil spole av i bruk med swivel. (B) Kontroller at fjærbolten er på plass og ikke har blitt fjernet. (C) Sikre at swivel-aksling ikke har løsnet ved å sjekke akselhode med fingrene, og at sviveltopp ikke beveger seg opp eller ned.

HU: (A) Ellenőrizze, hogy szabadon elfordulnak-e a görögök. Forgó eszközöket SOHA nem szabad használni acélből készült sodronnyal vagy káttel, kivéve, ha a káttel gyártója igazolja, hogy az ilyen felhasználás engedélyezett, és hogy a kábel/ek káttel nem tekeredhetnek le a forgás közben. (B) Ellenőrizze, hogy a kötélszegcs a helyén van-e és nem lett-e eltávolítva. (C) Gondoskodjon arról, hogy a görög-tengelye ne lazulhasson ki, úgy, hogy a tengelyfejet az ujjával ellenőrizze és biztosítja, hogy a görög teteje nem mozog fel vagy le.

DOCUMENTATION

Table with 2 columns: Model, Complete Bath #, Year of Manufacture, Purchase Date, Date of 1st Use, User.

DATE CONDITION INSPECTOR

Table with 3 columns: DATE, CONDITION, INSPECTOR for documentation tracking.

de son utilisation ou des activités entreprises avec celui-ci. Toute personne utilisant cet équipement doit avoir lu et parfaitement compris ces instructions et doit s'y référer avant chaque utilisation. Vous devez toujours avoir un dispositif de secours - ne confiez jamais une vie à un seul outil. Vous devez disposer d'un plan de secours et de moyens de le mettre en œuvre. La suspension inerte à un harnais peut rapidement entraîner la mort! N'utilisez pas cet équipement près de sources électriques, de machines en mouvement ou à proximité de bords coupants ou de surfaces abrasives. Nous ne sommes pas responsables des conséquences ou dommages directs, indirects ou accidentels résultant de l'utilisation de nos produits. Restez informé! Visitez régulièrement notre site Web et prenez connaissance des dernières instructions d'utilisation.

La hauteur libre sous l'utilisateur doit toujours être suffisante pour qu'en cas de chute, il ne heurte rien (la longueur de cet équipement peut influencer la hauteur de chute). Danger de levier Une poulie ou un autre équipement peut venir se mettre en porte-à-faux contre un équipement (comme un mosqueton), le casser et l'ouvrir, entraînant le dégagement de la poulie. Surveillez ce point en permanence! Ce dispositif doit toujours être sous tension dans votre système afin d'empêcher le déplacement dans une position incorrecte. Inspectez-le avant et après chaque utilisation. Vérifiez l'absence de craquelure, déformation, corrosion, usure, etc. sur toutes les pièces. Vérifiez que l'émerillon tourne librement et que la vis d'axe n'est pas desserrée. Inspection en cours d'utilisation Inspectez et surveillez régulièrement tout votre système, notamment : connexions correctes, position, fermeture complète des mosquetons, etc. Une formation spécifique et approfondie est absolument nécessaire avant utilisation. Le travail en hauteur présente des dangers et il vous appartient de réduire les risques autant que possible. Cependant, les risques ne peuvent jamais être complètement éliminés. Il existe une multitude de façons d'utiliser cet équipement de manière incorrecte, beaucoup trop nombreuses pour les citer ou les imaginer. Vous devez personnellement comprendre et assumer tous les risques et responsabilités liés à l'utilisation de cet équipement. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer les risques ou si vous ne le souhaitez pas, n'utilisez pas cet équipement. Facteurs environnementaux L'humidité, la glace, le sel, le sable, la neige, les produits chimiques et d'autres facteurs peuvent empêcher le bon fonctionnement ou accélérer fortement l'usure. Compatibilité Vérifiez la compatibilité avec les autres composants de votre système. Des connexions incorrectes peuvent provoquer un détachement, une rupture, etc. Si un émerillon est utilisé avec un câble, il doit s'agir d'un câble anti-rotation! Durée de vie Illimitée pour les produits métalliques, mais sera souvent sensiblement réduite en fonction des conditions et de la fréquence d'utilisation. Un événement exceptionnel peut vous amener à mettre au rebut un produit même après une seule utilisation. Cessez de l'utiliser et détruisez-le: 1. S'il a fait l'objet d'une surcharge. 2. S'il ne passe pas l'inspection avec succès ou si vous avez des doutes quant à sa sécurité. 3. S'il est mal utilisé, altéré, endommagé, exposé à des produits chimiques dangereux, etc. 4. S'il ne tourne pas librement. Consultez le fabricant si vous avez des doutes ou des questions. Maintenance et stockage Nettoyez à l'eau douce si nécessaire, puis laissez sécher complètement. Stockez dans un endroit sec loin de la chaleur et du froid extrêmes et évitez l'exposition aux produits chimiques. Matériau principal Alliage d'aluminium anodisé. Axe en acier anti-corrosion Roulement à billes en acier. Réparations ou modifications de l'équipement Uniquement permises si elles sont réalisées par le fabricant ou autorisées par écrit par le fabricant. Inspection détaillée En plus de l'inspection avant, pendant et après chaque utilisation, une inspection détaillée réalisée par un inspecteur compétent doit avoir lieu au moins une fois par an ou plus selon la fréquence et le type d'utilisation. Faites une copie de cette notice et utilisez-en une comme référence permanente et conservez l'autre avec l'équipement Il est préférable de délivrer un équipement neuf à chaque utilisateur afin qu'il puisse en connaître tout l'historique. Restez à jour Consultez régulièrement notre site internet et lisez les derniers manuels d'instruction. Copyright 2010 Rock Exotica equipment LLC

Fig. 1

1a Informations de fabrication: Année, jour de l'année, code N° de série du jour
1b Axe en acier anti-corrosion
1c Roulement à billes
1d Attache d'extrémité en alliage d'aluminium
1e Attache d'extrémité en alliage d'aluminium
1f Les modèles d'émerillon SS1, S2L, S3 et S11 sont certifiés CE. CE 0120 EN 354 Organisme certifié contrôlant la fabrication de cet EPI: SGS United Kingdom Ltd. (CE 0120), 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, Royaume-Uni. Organisation certifiée qui a réalisé l'examen de type EC: VVUU, a.s., organisme certifié N° 1019, Pikartska 1337/7, Ostrava-Radvanice, République Tchèque.

Émerillon manille SS1 Attention particulière

Au moment d'installer la vis à épaulement, assurez-vous sure qu'elle est entièrement serrée. La tête doit être affleurée avec le corps de manille. La portion de l'épaulement doit passer à travers le trou au côté opposé de la tête. Si la vis n'est pas entièrement serrée, l'épaulement butera alors contre le trou, mais n'entrera pas dans le dispositif et n'atteindra pas sa pleine puissance - ce qui est en soi extrêmement dangereux. Au moment d'utiliser l'érou de blocage en nylon, inspectez-le systématiquement afin de vérifier que l'élément de blocage est bien en place. Une fois que l'élément de blocage commence à entrer en contact avec le fil, et que vous ne pouvez plus le faire tourner avec vos doigts, utilisez une clé hexagonale pour le visser en effectuant trois à quatre tours. Si vous ne pouvez pas le tourner, n'utilisez pas l'émerillon manille. Utilisez uniquement un nouvel écrou de blocage en nylon pour chaque utilisation. Car sa capacité de blocage est réduite après la première utilisation. Inspectez l'émerillon manille avant et après chaque utilisation pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé. Pour une installation permanente, utilisez un époxy avec l'écrou de blocage. Vous pouvez aussi remplir le creux hexagonal de la vis afin de réduire la capacité de blocage à utiliser une clé à molette. Un agent de quiconque du fil n'est pas recommandé pour des écrous de blocage en nylon.

UTILISATION

Utilisation prévue Seule la charge illustrée dans la case «OK» est autorisée. Vérifiez toujours le positionnement correct de votre système et des composants. Les émerillons doivent être libres de s'aligner avec la charge. Toute contrainte est dangereuse. Assurez vous d'avoir un système redondant. Il ne doit pas y avoir de mou dans le système. Si l'émerillon n'est pas observable ou n'est pas en tension constante, utilisez des anneaux fermés (maillons rapides, etc.) ou des longues (sangles, etc.) qui ne risquent pas de se rompre. Ce produit est conçu pour être utilisé par des utilisateurs médicalement aptes, spécialement formés et expérimentés. Ancre Doit être conforme à la norme EN 795. La résistance doit correspondre aux besoins de la situation (au minimum 10 kN) et l'utilisateur doit toujours être sous l'ancrage.

(DE) DEUTSCH

WARNING! Nur für geschulte Anwender!

- ↑Diese Aktivitäten sind grundsätzlich gefährlich und haben erhöhte Verletzungs- oder Todesrisi- ken, die nicht ausgeschlossen werden können.
- ↑Diese Gebrauchsanweisung teilt Ihnen NICHT alles mit, was Sie wissen müssen.
- ↑Dieses Produkt darf nur von Anwendern ein- gesetzt werden, die alle vorhandenen Risiken berücksichtigen und die Verantwortung für alle Gefahren/Schäden/Verletzungen, die aus der Benutzung dieses Ausrüstungsgegenstandes resultieren können, übernehmen.
- ↑Jeder Anwender muss diese Gebrauchsanlei- tung verstehen und bei jeder Benutzung beachten.
- ↑Sie müssen immer eine zusätzliche Absicherung haben - vertrauen Sie ein Leben niemals einer einzigen Sicherung an.
- ↑Sie müssen immer einen Rettungsplan verfügbar haben und ihn umsetzen können. Träge Federung im Gurtezug kann sehr schnell zum Tode führen!
- ↑Keine Benutzung in der Nähe von elektrischen Gefahren, sich bewegenden Maschinen oder scharfen Kanten oder rauen Oberflächen.
- ↑Wir sind nicht verantwortlich für direkte, indirek- te oder unbeabsichtigt auftretende Konsequen- zen und Schäden, die aus der Benutzung unserer Produkte resultieren können.
- ↑Bleiben Sie auf dem neuesten Stand! Besuchen Sie regelmäßig unsere Webseite und lesen die neuesten Gebrauchsanweisungen.

Abb. 1
1a Herstellungsdatum: 10 001 A Jahr, Tag im Jahr, Code, 001 Seriennummer des Tages
1b Achse aus Edelstahl
1c Kugellager
1d Aluminiumöse
1e Aluminiummisse
1f Die Ausführungen SS1, S2L, S3 & S11 sind CE zertifiziert. Prüfstelle für die Überwachung der Produktion: SGS United Kingdom Ltd. (CE 0120), 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA GK Prüfstelle für die CE-Baumus- terprüfung: WUU, a.s., notified body No. 1019, Pikartska 1337/7, Ostrava-Radvanice, Tschechien

SS1-Shackle Swivel – Besondere Berück- sichtigung

Bei der Installation der Ansatzschraube sicherstellen, dass sie komplett eingedreht ist. Der Kopf muss mit der Shackle-oberfläche bündig abschließen. Der Ansatzabschnitt muss durch das Loch auf der dem Kopf gegenüberliegenden Seite passen. Wenn die Schraube nicht ganz eingedreht ist, dann wird der Ansatz nur gegen das Loch stoßen, aber nicht hinein gehen, und so kann die volle Nutzlast nicht erreicht werden, was sehr gefährlich ist.

Bei der Verwendung des Nylon Sicherungsmutter, prüfen Sie, dass das Sperrelement am richtigen Platz ist. Sobald das Sperrlement das Gewinde greift, und Sie es nicht mehr mit den Fingern drehen können, sollten Sie einen Sechskantschlüssel verwenden, um es weitere drei oder vier Umdrehungen einzuschrauben. Wenn sich das Shackle Swivel nicht drehen lässt, benutzen Sie es nicht. Bitte bei jeder Anwendung immer eine neue Nylon Sicherungsmutter verwenden, weil deren Verschlusskraft nach dem ersten Gebrauch reduziert ist. Inspeziere Sie das Shackle Swivel vor und nach jedem Gebrauch, um sicherzustellen, dass es nicht beschädigt ist.

Zur permanenten Installation, verwenden Sie einen Epoxy Kleber mit der Sicherungsmutter. Sie können auch den Innensechskant der Schrau- be füllen, damit niemand in der Lage ist, einen Schraubenschlüssel zu verwenden. Ein Gewin- dedichtmittel wird für Nylon Sicherungsmuttern nicht empfohlen.

ANWENDUNG

Anwendungsbereich Nur die mit „OK“ gekennzeich- neten Anwendungen sind zulässig. Überprüfen Sie immer die korrekte und sichere Position aller Komponenten des Systems. Die Ausrüstung muss sich unter Last frei ausrich- ten können, Knick- und Biegebelastungen sind gefährlich. Stellen Sie sicher, dass Sie redundante Systeme verwenden. Schlaffseil im System muss vermieden werden. Wenn der Swivel nicht über- wacht werden kann oder nicht permanent unter Last steht, sollten geeignete Verbindungselemen- te, z. B. Schraubglieder oder textile Verbindungsmitt- el eingesetzt werden. Jeder Anwender muss in guter körperlicher Verfassung sein und über eine spezielle Ausbildung sowie ausreichend prak- tische Erfahrung verfügen.

Anschlagpunkte Anschlagpunkte müssen sich oberhalb des Anwenders befinden und den An- forderungen der national geltenden Normen und Richtlinien bzw. dem allgemein anerkannten Stand der Technik entsprechen, sie müssen je- doch immer eine Tragfähigkeit von mindestens 10 kN aufweisen. Ein ausreichender Sturzraum ohne Hindernisse muss für den Fall eines Sturzes sicher- gestellt sein (die Länge des Verbindungsmittels beeinflusst die Fallstrecke und damit den erforder- lichen Sturzraum).

Gefahr durch Hebelwirkung Ausrüstungsge- genstände, die einer Hebelbelastung z.B. gegen einen Karabiner ausgesetzt werden können vers- agen, den Karabiner beschädigen oder unbeabsi- chtigt öffnen.

Kontrolle vor und nach der Benutzung Überprüfen Sie das komplette Produkt auf Risse, Deformatio- nen, Korrosion, Abrieb, usw. Vergewissern Sie sich, dass sich der Wirbel normal dreht und die Achsschraube sich nicht gelockert hat.

Kontrolle während der Benutzung Überprüfen Sie die eingeseetzte Ausrüstung während der Benutz- ung regelmäßig. Stellen Sie sicher, dass alle Ver- bindungselemente geschlossen und verriegelt sind und sich der Swivel frei drehen kann.

Verantwortung Eine spezielle Ausbildung vor der Benutzung ist zwingend erforderlich. Tätigkeiten in der Höhe sind gefährlich und es liegt in Ihrer Ver- antwortung die Risiken auf ein vertretbares Maß zu reduzieren, ein Restrisiko wird jedoch immer vor- handen sein! Jeder einzelne Anwender muss die Ri- siken kennen und verstehen und die Verantwortung bei der Benutzung dieses Produktes übernehmen. Kann dies nicht gewährleistet werden, darf diese Ausrüstung nicht eingesetzt werden.

Kompatibilität Stellen Sie die Kompatibilität mit al- len anderen Systemelementen sicher. Ungeeignete Verbindungselemente können zu Deformation oder Versagen führen. Bei Einsatz mit Stahlseil muss draifreies Stahlseil eingesetzt werden.

Lebensdauer Die Lebensdauer von Metallproduk- ten kann theoretisch unbegrenzt sein. Abhängig von den Einsatzbedingungen und der Intensität der Benutzung kann diese deutlich kürzer sein, im Ext- remfall nur einmalige Benutzung.

Umwelteinflüsse Feuchtigkeit, Eis, Salz, Sand, Schnee, Chemikalien und andere Faktoren können die Funktionsweise des Produktes einschränken und den Verschleiß erhöhen.

Sondern Sie das Produkt umgehend aus und ver- nichten Sie es

- nach Sturzbelastung oder Überbelastung.
- Wenn es einer Überprüfung nicht standhält oder es Zweifel hinsichtlich der Sicherheit gibt.
- nach Fehlnutzung, Modifikation, Beschädi- gung, Kontakt mit aggressiven Chemikalien, usw.
- nicht mehr frei und leicht drehbar.

Kontaktieren Sie den Hersteller, wenn Sie Fragen oder Bedenken haben.

Wartung & Lagerung Bei Bedarf mit klarem Was- ser reinigen und anschließend komplett trocken- lassen. Ein leichtes Schmiermittel kann eingesetzt werden. Bewahren Sie Ihre Ausrüstung an einem trockenen Ort auf und schützen Sie sie vor ex- tremer Hitze- oder Kälteeinwirkung, vermeiden Sie

den Kontakt mit Chemikalien.

Material Aluminium, eloxiert. Achse aus Edelstahl Stahlkugellager

Reparaturen / Modifikationen Sind nur durch den Hersteller oder durch vom Hersteller autorisierte Stellen zulässig.

Prüfung/Kontrolle Zusätzlich zu der Kontrolle durch den Anwender vor, während und nach der Benutzung, muss mindestens alle 12 Monate oder bei Bedarf (abhängig von der Art und Intensität der Benutzung) eine Prüfung durch eine sachkundige Person erfolgen. Nutzen Sie eine Kopie dieser Gebrauchsanleitung zur Dokumentation der Über- prüfungen. Legen Sie dem Produkt eine Kopie des Prüfprotokolls bei.

Verwenden Sie neue Ausrüstung für jeden neuen Anwender, nur dadurch ist die Geschichte jedes Produktes nachvollziehbar.

(DU) NEDERLANDS

INTRODUCTIE
<p>Bedankt voor het aanschaffen van dit Rock Exotica product. Wij maken verschillende swivels die uitstekende functioneren in verschillende toepassingsmogelijkheden.</p>
<p>Constructie: de boven- en onderkant zijn CNC gefreesd uit een zeer sterke solide aluminiumlegering. De as is van RVS en geseemed uit een massieve staaf staal. De swivels zijn uitgerust met gesealde kogellagers.</p>
<p>Geschiedenis: Eind jaren '80 ontwierp Rock Exotica de eerste compacte en lichtgewicht swivels met kogellagers. Oorspronkelijk werden de swivels ontwikkeld voor eenvoudig gebruik zoals het voorkomen van torsie op touwen tijdens het hijsen. De productie van swivels steeg echter explosief met het ontdekken van de vele praktische toepassingen in diverse hijs en rigging situaties. Inmiddels hebben we meer kwaliteitsswivels gemaakt dan wie dan ook.</p>

WAARSCHUWING! Alleen voor deskundig gebruik!
<p>↑Alle hoogte-gerelateerde activiteiten zijn inherent gevaarlijk en het risico op mogelijk dodelijke verwondingen valt nooit uit te sluiten.</p> <p>↑Deze instructies vertellen je NIET alles wat je moet weten om veilig met dit product te kunnen werken.</p> <p>↑Gebruik dit product niet tenzij je alle risico's begrijpt en verantwoordelijkheid wilt nemen voor alle schade, verwondingen of dodelijke ongelukken die het resultaat kunnen zijn van het al dan niet foutieve gebruik van dit product.</p> <p>↑Iedereen die dit product gebruikt dient hiervoor een degelijke en volledige instructie ontvangen te hebben, behoort voor ieder gebruik zichzelf hiervan te vergewissen én dient zichzelf volledig op de hoogte houden van eventuele nieuwe ontwikkelingen.</p> <p>↑Gebruik altijd een backup! Vertrouw nooit je leven toe aan een enkel apparaat.</p> <p>↑Zorg altijd voor een gedegen reddingsplan en de middelen om dit uit te voeren. Bewusteloos hangen in een gordel (suspension trauma) kan verrassend snel leiden tot een dodelijke afloop.</p> <p>↑Gebruik deze apparatuur niet in de buurt van hoogspanning, machines met onafgeschermde bewegende delen, scherpe randen of in de buurt van ruwe oppervlakken.</p> <p>↑Wij zijn niet verantwoordelijk voor enige directe, indirecte of accidentele consequenties en/of schade die kan ontstaan gedurende het gebruik van onze producten.</p> <p>↑Blijf ten alle tijde geïnformeerd over onze producten en het gebruik ervan! Bezoek onze website regelmatig en lees de meest recente gebruiks-aanwijzingen.</p>

SS1-Shackle Swivel – Besondere Berück- sichtigung

- ↑Alle hoogte-gerelateerde activiteiten zijn inherent gevaarlijk en het risico op mogelijk dodelijke verwondingen valt nooit uit te sluiten.
- ↑Deze instructies vertellen je NIET alles wat je moet weten om veilig met dit product te kunnen werken.
- ↑Gebruik dit product niet tenzij je alle risico's begrijpt en verantwoordelijkheid wilt nemen voor alle schade, verwondingen of dodelijke ongelukken die het resultaat kunnen zijn van het al dan niet foutieve gebruik van dit product.
- ↑Iedereen die dit product gebruikt dient hiervoor een degelijke en volledige instructie ontvangen te hebben, behoort voor ieder gebruik zichzelf hiervan te vergewissen én dient zichzelf volledig op de hoogte houden van eventuele nieuwe ontwikkelingen.
- ↑Gebruik altijd een backup! Vertrouw nooit je leven toe aan een enkel apparaat.
- ↑Zorg altijd voor een gedegen reddingsplan en de middelen om dit uit te voeren. Bewusteloos hangen in een gordel (suspension trauma) kan verrassend snel leiden tot een dodelijke afloop.
- ↑Gebruik deze apparatuur niet in de buurt van hoogspanning, machines met onafgeschermde bewegende delen, scherpe randen of in de buurt van ruwe oppervlakken.
- ↑Wij zijn niet verantwoordelijk voor enige directe, indirecte of accidentele consequenties en/of schade die kan ontstaan gedurende het gebruik van onze producten.
- ↑Blijf ten alle tijde geïnformeerd over onze producten en het gebruik ervan! Bezoek onze website regelmatig en lees de meest recente gebruiks-aanwijzingen.

Fig. 1
1a Fabricagedatum: Jaar, dag van het jaar, code, Seriennummer voor de dag
1b Corrosiebestendige stalen as
1c Kogellager
1d Uiteinde van aluminiumlegering
1e Uiteinde van aluminiumlegering
1f Swivel-modellen SS1, S2L, S3 & S11 zijn CE-gecertificeerd: CE 0120 EN 354 De aangemelde instantie die de productie van dit PBM controleert en beheert: SGS United Kingdom Ltd. (CE 0120), 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA VK. De aangemelde instantie die het EG-typeonderzoek heeft uitgevoerd: VVUU, a.s., aangemelde instantie nr. 1019, Pikartska 1337/7, Ostrava-Radvanice, Tsjechische Republiek.

SS1-Speciale opmerkingen bij de kettingwarte!

- ↑Verzeker u er bij de installatie van de borstschroef van dat ze volledig ingebracht is. De kop moet gelijk zitten met het lichaam van de kettingwarte. De schouder moet door het gat gaan aan de tegenoverliggende kant van de kop. Als de schroef niet volledig ingebracht is, zal de schouder tegen het gat aandrukken, maar zal ze niet in de wartel gaan en de volledige sterkte bereiken. Dit is heel gevaarlijk.
- ↑Wanneer u de nylon sluitmoer gebruikt, controleer deze dan altijd om er zeker van te zijn dat het sluitgedeelte op zijn plaats zit. Zodra het sluitgedeelte contact begint te maken met de draad en u het niet meer kunt draaien met uw vingers, moet u een inbusstleutel gebruiken om het met drie of vier draaien vast te schroeven. Als u het niet kunt draaien, gebruik de kettingwarte! dan niet. Gebruik een nieuwe nylon sluitmoer bij elk gebruik omdat het sluitvermogen vermindert na het eerste gebruik.
- ↑Inspecteer de kettingwarte voor en na elk gebruik om er zeker van te zijn dat hij niet beschadigd is.

Gebruik voor permanente installatie een epoxy bij de sluitmoer. U kunt ook het zeskantig gaatje van de schroef opvullen zodat er minder goed een sleutel gebruikt kan worden. Een schroefborgmid- del wordt niet aanbevolen voor nylon sluitmoeren.

GEBRIJK
Beoogd gebruik Alleen belasting zoals afgebeeld bij "OK" is toegestaan. Controleer altijd de juiste positionering van uw systeem en componenten. Swivels moeten vrij zijn om zich uit te kunnen lijnen langs de last; iedere belemmering van de bewegingsruimte in het systeem is potentieel gevaarlijk. Zorg ervoor dat u redundante systemen gebruikt. Speling moet uit het systeem worden gehouden. Gebruik gesloten verbindingen (snelchaksels enz.) of lussen (banden enz.) die niet kunnen breken indien de swivel niet zichtbaar is, of indien deze niet onder constante spanning is. Het product is bedoeld voor gebruik door in medisch opzicht gezonde, specifiek getrainde en competente gebruikers.
Ankerpunten Moeten aan de EN 795 norm voldoen. Sterkte moet voldoen aan de behoeften in de specifieke situatie (minstens 10 kN) en de gebruiker moet altijd onder het ankerpunt blijven. Er moet altijd voldoende vrije ruimte onder de gebruiker zijn zodat hij/zij bij een potentiële val niets raakt (de lengte van deze apparatuur kan de hoogte van een val beïnvloeden).
Gevaar hefboomwerking Dit apparaat of andere uitrusting kan als een hefboom werken op een verbinding (zoals een karabiner) en deze breken, waardoor de verbinding wordt geopend. Het kan eruit zien vallen. Zorg er te allen tijde voor dat dit niet gebeurt! Dit apparaat moet altijd onder spanning staan in uw systeem om verschuiving naar een verkeerde positie te voorkomen.
Voor en na gebruik inspecteren Controleer alle onderdelen op scheurtjes, vervorming, corrosie,

slijtage enz. Controleer of de zijplaten normaal draaien en of de as niet los is gaan zitten. Controleer tevens of de katrolschijf soepel en zonder weerstand draait.

Inspectie tijdens het gebruik Controleer en inspecteer uw systeem regelmatig; verifieer of alle verbindingen en de positie van de componenten correct zijn, of verbindingen volledig vergrendeld zijn enz. Grondige en specifieke training is absoluut essentieel voor gebruik. Werken op hoogte brengt risico's met zich mee en het is aan u deze risico's zoveel mogelijk te verminderen - maar de risico's kunnen nooit volledig worden verwijderd. Er zijn vele wijzen van verkeerd gebruik van dit apparaat mogelijk, te veel om op te noemen of zelfs maar voor te stellen. U dient alle met het gebruik van dit apparaat gepaard gaande risico's en verantwoordelijkheden persoonlijk kennen en aanvaarden. Als u dit niet kunt of wilt doen, gebruik dit apparaat dan niet.

Omgevingsfactoren Vocht, ijs, zout, zand, sneeuw, chemicaliën en andere factoren kunnen goede werking voorkomen en kunnen slijtage sterk versnellen.

Compatibiliteit Controleer compatibiliteit met andere componenten van uw systeem. Incompatibele verbindingen kunnen loslaten, breuken enz. veroorzaken. Als een swivel met een kabel wordt gebruikt dient dit een antikantekabel te zijn!

Levensduur Ongelimiterd voor metalen producten, maar dit valt vaak minder zijn afhankelijk van de omstandigheden en frequentie van het gebruik; in sommige gevallen kan dit zelfs een eenmalig gebruik zijn.

- Niet meer gebruiken, en vernietigen indien het:
 1. Er een significante belasting is geweest.
 2. Het apparaat de inspectie niet doorstaat of indien er twijfels zijn over de veiligheid.
 3. Het apparaat verkeerd is gebruikt of is aangepast, beschadigd of blootgesteld aan schadelijke chemicaliën enz.
 4. Niet soepel draait.
- Raadpleeg de fabrikant als u twijfels of zorgen hebt.

Onderhoud en opslag Indien nodig, met zoet water schoonmaken en volledig laten drogen. Bewaren op een droge plaats, uit de buurt van hitte en kou, en blootstelling aan chemicaliën vermijden.

Hoofdmateriaal Aluminiumlegering, geanodiseerd. Corrosiebestendige stalen as. Stalen kogellager.

Reparaties of wijzigingen aan apparatuur Mogen uitsluitend worden gedaan door de fabrikant of diegenen die schriftelijk door de fabrikant zijn goedgekeurd.

Gedetailleerde inspectie Naast inspectie vóór, tijdens en na elk gebruik, moet elke 12 maanden of vaker, afhankelijk van de hoeveelheid en type gebruik, een gedetailleerde inspectie worden uitgevoerd door een deskundige inspecteur.

Blijf up to date! Bezoek regelmatig onze website en lees de meest recente gebruiks-aanwijzing. Copyright 2010 Rock Exotica Equipment LLC.

(PL) POLSKI

WSTĘP

Dziękujemy za zakup produktu firmy Rock Exotica. Jesteśmy producentem różne go rodzaju krętkłków, które idealnie sprawdzają się w różnorodnych zastosowaniach.

Budowa: górną oraz dolną część przrządu wykonane zostały z bardzo wytrzymałego stopu aluminium przy wykorzystaniu frezarki czołrowisowej. Os przrządu została wykonana ze stali nierdzewnej po wygięciu twardego pręta. Krętkli wyposażone są w łożyska kulkowe.

Historia: pod koniec lat osiemdziesiątych firma Rock Exotica zaprojektowała pierwszy kompaktowy krętlik o niewielkiej masie wyposażony w z łożysko kulkowe. Na początku jego zakres jego zastosowania był niewielki (przrząd służył np. do zapobiegania skręcaniu się liny holowniczej). Liczba sposobów zastosowania przrządu oraz wielkość sprzedaży szybko jednak wzrosła, po czym stał on się niezbędnym przedmiotem do licznych zastosowań. Nasza firma wyprodukowała zdecydowanie więcej wysokiej jakości krętkłków, niż jakikolwiek inny producent tego typu akcesoriów.

UWAGA! Sprzęt tylko dla zaawansowanych użytkowników!
--

- ↑Czynności związane z użytkowaniem niniejszego sprzętu są ze swej natury niebezpieczne i ich wykonywanie wiąże się z poważnym i niemożliwym do całkowitego wyeliminowania zagrożeniem zdrowia lub życia
- ↑Niniejsza instrukcja NIE zawiera wszystkich informacji, które powinien znać użytkownik.
- ↑Každy użytkownik musi zrozumieć i zaakceptować wszelkie ryzyko oraz odpowiedzialność związaną ze stosowaniem niniejszego sprzętu, które może prowadzić do uszczerbku na zdrowiu, obrażeń lub śmierci.
- ↑Každy użytkownik niniejszego sprzętu powinien otrzymać i zrozumieć instrukcję oraz mieć możliwość skorzystania z niej w każdym momencie.
- ↑Zawsze należy korzystać z autoasekuracji – nigdy nie należy polegać na tylko jednym przrządzie.
- ↑Należy dysponować planem awaryjnym oraz środkami do jego wdrożenia. Bezwładne zwisanie w uprzęży może szybko doprowadzić do śmierci!
- ↑Sprzętu nie należy używać w pobliżu zagrożeń związanych z prądem elektrycznym elementów ruchomych, ostrych krawędzi i powierzchni ściągających.
- ↑Product nie odpowiada za wszelkie bezpośrednie, pośrednie i przypadkowe zdarzenia oraz uszkodzenia wynikające z użytkowania jego produktów.
- ↑Pozostań na bieżąco z najnowszymi informacjami! Prosimy o regularne odwiedzanie strony producenta i zapoznanawie się z najnowszymi instrukcjami dla użytkowników.

Rys. 1
1a Data produkcji: rok, dzień roku, kod, nr seryjny dla dnia,
1b Os ze stali nierdzewnej
1c łożysko kulkowe
1d Wykończenie ze stopu aluminium
1e Wykończenie ze stopu aluminium
1f Modele krętkłków SS1, S2 L, S3 oraz S11 posiadają certyfikat CE: CE 0120 EN 354. Jednostka notyfikowana nadzorująca produkcję niniejszego środka Ochrony Indywidualnej: SGS United Kingdom Ltd. (CE 0120), 202B Worle Parkway (Wielka Brytania). Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła badanie typu WE: VVUU, a.s., jednostka notyfikowana nr 1019, Pikartska 1337/7, Ostrava-Radvanice, Republika Czeska.

Szczególnie informacje o połączeniu obrotowym szekli SS1
--

Podczas instalacji śruby ramiennej musi być ona całkowicie wsunięta. Główna powinnna być na równi z korpusem szekli. Część ramienna musi przejść przez otwór po przeciwnie stronie od główki. Jeśli śruba nie jest wsunięta do końca, ramię po prostu uderzy w otwór, ale nie wejdzie do urządzenia i nie osiągnie pełnej wytrzymałości, co jest bardzo niebezpieczne.

Podczas stosowania nakrętki nylonowej, zawsze sprawdzacz, czy element blokujący znajduje się na swoim miejscu. Gdy element blokujący zaczyna stykać się z gwintem i nie można już go obrócić palcami, użyć klucza sześciokątnego i dokręcić o

cztery obroty. Jeśli nie można go obrócić, nie używać połączenia obrotowego jarzma. Używać tylko nowej nakrętki nylonowej podczas każdego wykorzystania się w zględu na zmniejszenie możliwości blokowania po pierwszym użyciu. Przed i po każdym użyciu sprawdzać połączenie obrotowe szekli, aby upewnić się, że nie jest uszkodzona.

Do montażu na stałe używać substancji epoksydowych z nakrętką zabezpieczającą. Można również wypchnić bę gniazdowy śruby w celu zmniejszenia możliwości używania klucza przez inne osoby. Środek blokujący gwinty nie jest zalecany do nakrętek nylonowych.

PRZEZNACZENIE

Przy zastosowaniu przrządu opuszczalne są wyłączenie konfiguracje oznaczone na rysunkach symbolem "OK". Należy nieustannie upewnić się, czy system i jego komponenty znajdują się we właściwej pozycji. Krętlik powinien umożliwiać swobodny ruch, aby pracować poprawnie dostosowac się do obciążenia. Wszelkie ograniczenia mogą powodować niebezpieczeństwo. Należy korzystać z systemu autoasekuracji. Należy wyeliminować występowanie luzów w układzie, na bieżąco wybierać luz. Jeśli krętlik nie jest w zasięgu wzroku lub nie znajduje się pod stałym obciążeniem, należy zastosować łączniki z zakrepaną złączką (np. mailony) lub pętle (taśmy, itp.), które bardzo trudno jest zniszczyć. Niniejszy sprzęt powinien być stosowany przez osoby sprawne fizycznie, odpowiednio przeszkolone i doświadczone.

Punkty kotwiczące Punkty kotwiczące muszą spełniać wymogi normy EN 795. Ich wytrzymałość musi być dostosowana do danej sytuacji (min. 10 kN), natomiast użytkownik musi cały czas znajdować się poniżej stanowiska. Przestrzeń pod użytkownikiem musi być wystarczająca, aby w razie upadku użytkownik nie uderzył w przeszkodę (długość niniejszego sprzętu może mieć wpływ na wysokość opadania).

Ryzyko dzwignij Niniejszy przrząd lub inny przedmiot wchodzący w skład wyposażenia może spowodować podważenie łącznika (np. karabinek) i doprowadzić do jego złamania lub otwarcia, powodując tym samym wypadnięcie bloczka. Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie dopuścić do takiej sytuacji.

Kontrola przed i po użytkowaniu Należy sprawdzić wszystkie części pod kątem obecności pęknięć, deformacji, korozji, zużycia, itp. Krętlik powinny obracać się normalnie, natomiast na śrubie osiowej nie powinny występować luzy.

Kontrola w trakcie użytkowania. Należy regularnie sprawdzać układ pod kątem prawidłowości połączeń, odpowiedniej konfiguracji ekwipunku, pełnego zablockowania łączników, itp. Przed zastosowaniem przrządu niezbędne jest odbicie odpowiedniego szkolenia. Przebywanie na wysokościach niesie ze sobą niebezpieczeństwo, a w gestii użytkownika leży ograniczenie ryzyka w jak największym stopniu. Całkowita eliminacja ryzyka jest niemożliwa. Sposobów niewłaściwego wykorzystania przrządu jest zbyt wiele, aby je wszystkie wymienić. Użytkownik powinien być świadom wszelkiego ryzyka oraz odpowiedzialności związanej ze stosowaniem niniejszego sprzętu. Jeśli użytkownik nie jest w stanie tego zaakceptować, nie powinien korzystać z tego sprzętu.

Wpływ środowiska zewnętrznego Wilgoć, lód, śół, piasek, śnieg, środki chemiczne i inne czynniki mogą wpłynąć na nieprawidłowe działania sprzętu lub znacząco zwiększyć stopień jego zużycia.

Kompatybilność Należy sprawdzić kompatybilność przrządu z innymi elementami układu. Brak kompatybilności może prowadzić do uszkodzenia sprzętu (np. jego polamania, rozłączenia, itp.). W razie wykorzystania krętlika wraz z linką należy upewnić się, że linka ta posiada funkcję antyrত্যcyjną!

Okres trwałości Nieograniczony w przypadku produktów metalowych, jednakże w dużej mierze zależy od warunków i częstotliwości korzystania z przrządu. W niektórych przypadkach może okazać się, że przrząd będzie niesprawny po jednokrotnym użyciu.

Wycofanie z użycia i utylizacja sprzętu powinny nastąpić, gdy:

1. Doszło do poważnego obciążenia sprzętu.
2. Nie przeszedł on przeglądu lub istnieją wątpliwości co do bezpieczeństwa jego użytkowania.
3. Został użyty niezgodnie z przeznaczeniem, zmodyfikowany, zniszczony, poddany działaniu szkodliwych środków chemicznych, itp.
4. Przrząd nie obracaja się w sposób płynny. W przypadku pytań lub wątpliwości należy skontaktować się z producentem.

Konserwacja i przechowywanie W razie potrzeby myć czystą wodą i pozostawić do całkowitego wysuszenia. Przechowywać w suchym miejscu, z dala od ekstremalnych temperatur i środków chemicznych.

Materiał główny Anodowany stop aluminium, os ze stali odpornej na korozję, łożysko kulkowe ze stali.

Naprawa i modyfikacje Wszelkich napraw i modyfikacji sprzętu dokonywać może jedynie jego producent oraz podmioty upoważnione do tego przez producenta na piśmie.

Kontrola szczegółowa. Dodatkowo, poza każdorazową kontrolą mającą miejsce przed w trakcie i po użytkowaniu, sprzęt powinien zostać poddany szczegółowemu przeglądowi przeprowadzanemu przez kompetentnego inspektora raz na 12 miesięcy lub częściej, w zależności od częstotliwości i sposobu użytkowania sprzętu. Prosimy sporządzić kopię niniejszej instrukcji i przechowywać ją wraz ze sprzętem, a oryginalną zachować jako stały protokół kontroli. Najlepszą praktyką jest, gdy dany użytkownik korzysta ze sprzętu od nowości, dzięki czemu mieć pewność, w jaki sposób był on użytkowany.

(NO) NORSK

INNLEDNING
Takk for at du har kjøpt et Rock Exotica-produkt. Vi lager et utvalg av svivler som utmerker seg på forskjellige områder.

Oppbygning: Øvre og nedre del er maskinert ut av en massiv aluminiumsblokk med høy styrke. Akslingen er i rustfritt stål, dreid fra en massiv stålstang. Svivlene er utstyrt med forseglede kulelager.

Historie: Rock Exotica designet den første kompakte lettvektsnivelen med kulelager på slutten av 80-tallet. Den var opprinnelig ment for den noe beskjedne oppgaven å hindre heisetauter i å tvinne seg. Fra de beskjedne salgstallene i begynnelsen, gjorde de mange bruksområdene at omsteningen økte. Og de ble en nødvendighet i en rekke systemer og situasjoner. Vi har laget langt flere høykvalitets-svivel og i flere versjoner enn noen andre i verden.

ADVARSEL! Bare til ekspertbruk!

- ↑Disse aktivitetene er i seg selv farlige og utgjør en betydelig risiko for skade eller død som ikke kan elimineres.
- ↑Denne bruksanvisningen forteller deg IKKE alt du trenger å vite.
- ↑Skal ikke brukes med mindre du kan, og vil, forstå og pata deg alle risikoer og ansvar for all skade/ personskade/død som kan resultere fra bruk av dette utstyret eller aktivitetene du bruker det til.
- ↑Enhver som bruker dette utstyret må bli godt, og grundig forstå, bruksanvisningene og henvisne til dem for hver bruk.
- ↑Du må alltid ha en ekstra sikring. Stol aldri på en enkelt komponent.
- ↑Du må ha en redningsplan og evne til å bruke den.

Å henge bevisstløs i en sele kan raskt resultere i død!

↑Må ikke brukes i nærheten av elektriske færer, bevegelige maskineri eller nær skarpe kanter eller ruer overflater.

↑Vi er ikke ansvarlig for noen direkte, indirekte eller utilsiktede konsekvenser eller skade som resulterer fra bruken av våre produkter.

↑Hold deg oppdatert! Gå til nettstedet vårt regelmessig og les de siste brukerveiledningene.

Fig. 1
1a Fabrikasjonsdato: År, Dag i året, Kode, Dagens serienr.
1b Korrosjonsbestandig stålaksel
1c Kulelager
1d Endrefeste av aluminiumlegering
1e Endrefeste av aluminiumlegering
1f Svingledemodeller SS1, S2 L, S3 og S11 er CE-sertifisert: CE 0120 EN 354 Kontrollorgan for fabrikasjon av dette personlige verneutstyr- ret: SGS United Kingdom Ltd. (CE 0120), 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA Storbritannia.Kontrollorgan som utførte EC-typeundersøkelse: VVUU, a.s., kontrollorgan nr. 1019, Pikartska 1337/7, Ostrava-Radvanice, Tsjekkia.

SS1 - Sjakkelssvivel spesielle hensyn
Påse at skulderskruen går hele veien inn ved monterng. Hodet skal være på samme plan som sjakkellkroppen. Skulderdelen må passere gjennom hullet på motsatt side av hodet. Hvis skruen ikke er helt inn vil skulderen bare støte mot hullet men ikke gå inn i enheten og dermed oppnås ikke full styrke, noe som er veldig farlig.
Ved bruk av nylomutter må man alltid inspirere for å være sikker på at låseelementet er på plass. Når låseelementet kommer i kontakt med gjenge- ne og du ikke lenger kan skru den med fingrene må du bruke en sekskantnøkkel for å skru den inn tre til fire runder. Hvis du ikke kan dreie den må du ikke bruke sjakkelsnivelen. Bruk en nylomutter hver gang fordi låseevnen blir redusert etter første gangs bruk. Inspiser sjakkelsnivelen før og etter hver bruk for å passe på at den ikke er skadet.

Bruk epoksy med låseutmeren for permanent montering. Du kan også fylle hullet på skruen for å forhindre at noen andre bruker en nøkkel. Gjeng-
leşemiddel anbefales ikke for nylomutter.

BRUK

Tiltenkt bruk Bare lastetving vist som "OK" er tillatt. Bekreft alltid riktig plassering av systemet og komponentene. Svivler må henge fritt for å innstille med lasten, enhver begrensende faktor er farlig. Vær sikker på at du bruker redundante systemer. Det må ikke være slakk i systemet. Hvis svivlen ikke er observerbar eller ikke er under konstant spenning, skal det brukes lukkede ringer (skrukneler osv.) eller bånd (lynges osv.) som ikke kan brenke. Dette produktet er beregnet til å brukes av helsemessig skikkede, spesielt opplærte og erfarne brukere.